

GEÄNDERTE ZOLLVORSCHRIFTEN NACH CHINA

Stand: Oktober 2010

**Geänderte Zollvorschriften für zollpflichtige Sendungen von und nach China.
Gültig ab 01.01. 2011**

Kürzlich vorgenommene Änderungen der chinesischen Zollvorschriften erfordern entsprechende Modifikationen in der Ausfuhr- und Einfuhrabfertigung. Wir haben diese Änderungen im Folgenden kurz für Sie zusammengefasst und bitten unsere Kunden, diese zu beachten, um Laufzeitverzögerungen zu vermeiden.

Zoll-Kennnummer (CR Nummer) für Im- und Exporteure

Alle Im- und Exporteure in China sind aufgefordert sich bei den chinesischen Zollbehörden mit einer entsprechenden Einfuhr- oder Ausfuhr-Zollkennnummer („CR-Code“) anzumelden. Alternativ können Sie einen Agenten beauftragen, der bereits mit einem CR-Code registriert und autorisiert ist, als „Importer of Record“ oder „Exporter of Record“ für Ihre Im- und Exporte tätig zu werden. Dieser CR-Code ist auf den Zollinhalteerklärungen aller zollpflichtigen Sendungen anzugeben, mit Ausnahme von Dokumentensendungen oder Gegenständen zum persönlichen Gebrauch (beschränkt auf unbegleitete Gepäck und C2C Sendungen).

Harmonisierte Zolltarif-Nummern

Für alle zollpflichtigen Sendungen, die aus China ausgeführt bzw. nach China eingeführt werden, ist die Angabe einer harmonisierten Zolltarifnummer („HS-Code“) auf den Zollinhalteerklärungen erforderlich. Durch die Angabe des HS-Codes sowie die genaue und detaillierte Warenbezeichnung in den Begleitdokumenten wird die HS-Klassifizierung und letztlich die Verzollung der Waren beschleunigt.

Diese neuen Bestimmungen sind ab dem 1. Januar 2011 verpflichtend und können die Zollabfertigung Ihrer Sendungen von und nach China beeinflussen. Diese neuen Anforderungen betreffen alle Akteure in der Logistikbranche in China. Wir arbeiten eng mit der chinesischen Zollverwaltung (General Administration of Customs) zusammen, um potenzielle Verzögerungen bei der Zollabfertigung anzugehen und alle sich daraus ergebenden negativen Auswirkungen für die Unternehmen in China zu vermeiden.

Auf der folgenden Seite finden Sie noch einmal die erforderlichen Maßnahmen im Überblick. Wir werden Sie über neue Entwicklungen auf dem Laufenden halten und danken für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung! Bei weiteren Fragen können Sie uns gerne ansprechen!

**Weitere Informationen**

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren **Ansprechpartner im Vertrieb.**

Oder rufen Sie unseren **DHL Express Kundenservice** an unter **0 180 5 345 300-3***

*14 ct. je angefangene Min. aus den deutschen Festnetzen, max. 42 ct je angef. Min aus den deutschen Mobilfunknetzen

GEÄNDERTE ZOLLVORSCHRIFTEN NACH CHINA

Stand: Oktober 2010

Um die Auswirkungen dieser neuen Bestimmungen auf die Zollabfertigung von Importen und Exporten zu minimieren, bitten wir Sie, eng mit uns zusammenzuarbeiten und empfehlen Ihnen dringend, die folgenden Maßnahmen zu ergreifen:

- Die Zoll-Kennnummer (CR Nummer)** ist eine verpflichtende Voraussetzung des chinesischen Zolls für alle Importe und Exporte (ausgenommen Dokumente). Sollten Sie keine Zollnummer haben, kann DHL Ihnen dabei behilflich sein, einen qualifizierten Import-/Exportagenten als Empfänger bzw. Versender in China zu finden. Wir möchten Sie ausdrücklich darauf hinweisen, dass die Bestellung eines Import-/Exportagenten in China ein langwieriger Prozess ist und Sie sofort damit beginnen sollten, wenn Sie sich für diese Option entscheiden.
- Der HS-Code für Import- und Exportzollanmeldungen** ist aufgrund der chinesischen Zollanforderungen verpflichtend, um die Zollabfertigung zu erleichtern. Internationale Versender müssen genaue und detaillierte Beschreibungen zusammen mit dem HS-Code abgeben, um den Verzollungsprozess zu vereinfachen.
- Bitte informieren Sie Ihre Handelspartner in China über diese Vorschriften** (für HS-Codes und CR-Codes) baldmöglichst, da Sendungen von und nach China von den Zollbehörden festgehalten werden können, bis fehlende Angaben beigebracht werden.

Muster für die neue erforderlichen Angaben auf dem Frachtbrief

The image shows a DHL Shipment Waybill form with a large 'SAMPLE' watermark. Two red boxes highlight specific fields:

- CR Nummer (Importer Customs Registration Number) here!**: A red box points to the field containing the value '3190083104'.
- HS Code here!**: A red box points to the field containing the value '85176292'.

Other visible fields on the form include:

- Shipper details:** Peter Zhang, 630144415, Ideal System AP Ltd, Workshop 14, 1/F, World Trade Centre, Kowloon Bay, Hong Kong.
- Receiver details:** MPEX IMP & EXP Co., Ltd., Science and Technical Tower, No.9 Zhong Guan Cun Avenue, Hai Dian District, Beijing, P.R.China.
- Tracking number:** 165 6740 256
- Destination code:** HKG, PEK
- Declared value:** USD 25
- Signature:** Lily Li